

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 18. júla 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgicko) — Eurofit SA/Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)**

(Vec C-99/12) <sup>(1)</sup>

[Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Poľnohospodárstvo — Spoločná organizácia trhov — Nariadenie (EHS) č. 3665/87 — Vývozné náhrady — Sprenevera tovaru určeného na vývoz — Povinnosť vývozcu vrátiť náhrady — Neposkytnutie informácií o spoľahlivosti zmluvného partnera podozrivého z podvodu príslušnými orgánmi — Prípád vyššej moci — Absencia]

(2013/C 260/20)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunal de première instance de Bruxelles

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Eurofit SA

Žalovaný: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Tribunal de première instance de Bruxelles — Výklad ustanovení nariadenia Komisie (EHS) č. 3665/87 z 27. novembra 1987, ktorým sa stanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 351, s. 1) — Povinnosť vrátenia získaných náhrad vývozcom v prípade sprenevery výrobkov — Neoznámenie požadovaných informácií alebo oznámenie mylných informácií zo strany príslušných orgánov, ktoré v zmysle vyššie citovaného nariadenia predstavuje prípad vyššej moci

**Výrok rozsudku**

Opomenutie príslušných colných orgánov informovať vývozcu o existencii nebezpečenstva podvodu, ktorého sa dopustil jeho zmluvný partner, nepredstavuje prípad vyššej moci v zmysle ustanovení nariadenia Komisie (EHS) č. 3665/87 z 27. novembra 1987, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá uplatňovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky, zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 2945/94 z 2. decembra 1994, a najmä článku 11 ods. 1 tretieho pododseku prvej zarážky tohto nariadenia. Hoci takéto opomenutie môže predstavovať výnimočný prípad v zmysle článku 11 ods. 1 tretieho pododseku druhej zarážky nariadenia č. 3665/87, zmeneného a doplneného nariadením č. 2945/94, nemôže daného vývozcu oslobodiť od povinnosti vrátiť neoprávnene vyplatené vývozné náhrady, keďže je zbvavený výlučne povinnosti zaplatiť pokuty podľa tohto istého článku 11.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 138, 12.5.2012.

**Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) z 18. júla 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Administrativen sad Plovdiv — Bulharsko) — AES-3C Maritza East 1 EOOD/Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravlenie na izpálnenieto“ pri Centralno upravlenie na Nacionalnata agencija za prichodite, Plovdiv**

(Vec C-124/12) <sup>(1)</sup>

[Daň z pridanej hodnoty — Smernica 2006/112/ES — Článok 168 písm. a) a článok 176 — Právo na odpočet — Náklady spojené s nadobudnutím tovaru alebo poskytnutím služby určené zamestnancom — Zamestnanec pridelený zdaniteľnej osobe, ktorá si uplatňuje právo na odpočet dane, ale zamestnaný inou zdaniteľnou osobou]

(2013/C 260/21)

Jazyk konania: bulharčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Administrativen sad Plovdiv

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: AES-3C Maritza East 1 EOOD

Žalovaný: Direktor na Direkcija „Obžalvane i upravlenie na izpálnenieto“ pri Centralno upravlenie na Nacionalnata agencija za prichodite, Plovdiv

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Administrativen sad Plovdiv — Výklad článku 168 písm. a) a článku 176 smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1) — Rozsah pôsobnosti — Obmedzenie práva na odpočítanie dane zaplatenej na vstupe — Spoločnosť, ktorá nemá vlastných zamestnancov, ale využíva pracovníkov na plný úväzok na základe pracovnej zmluvy o pridelení zamestnancov, ktorých zamestnáva iná spoločnosť — Nepriznanie práva spoločnosti na odpočítanie DPH z nadobudnutia prepravných služieb, pracovného oblečenia a ochrannej výstroje pre zamestnancov, ako aj z výdavkov na služobné cesty zamestnancov z dôvodu, že tieto služby bezodplatne poskytujú fyzické osoby pracujúce pre spoločnosť bez toho, aby boli jej zamestnancami

**Výrok rozsudku**

1. Článok 168 písm. a) a článok 176 druhej odseku smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty sa majú vykladať v tom zmysle, že je v rozpore s nimi platná vnútroštátna právna úprava, podľa ktorej zdaniteľná osoba, ktorej vznikli náklady za prepravné služby, pracovné oblečenie, ochranné pomôcky a služobné cesty pre ňu pracujúcich osôb, nemá právo na odpočítanie dane z pridanej hodnoty vzťahujúcej sa na tieto náklady z dôvodu, že uvedené osoby jej boli pridelené inou osobou a nemôžu byť preto v zmysle tejto právnej úpravy považované za jej zamestnancov napriek tomu, že uvedené náklady možno

posudzovať ako náklady priamo a bezprostredne súvisiace s celkovými nákladmi spojenými so všetkými hospodárskymi činnosťami tejto zdaniteľnej osoby.

2. Článok 176 druhý odsek smernice 2006/112 sa má vykladať v tom zmysle, že bráni tomu, aby členský štát v čase prístúpenia k Európskej únii zaviedol obmedzenie práva na odpočet dane podľa ustanovenia vnútroštátneho právneho poriadku, ktoré stanovuje vylúčenie práva na odpočítanie dane pri bezplatnom dodaní tovarov a poskytnutí služieb alebo pri dodaní tovarov a poskytnutí služieb, ktoré nesúvisia s hospodárskymi činnosťami zdaniteľnej osoby, pričom právna úprava platná do dňa prístúpenia takéto vylúčenie práva neupravovala.

Vnútroštátnemu súdu prináleží vykladať predmetné vnútroštátne predpisy vo veci samej v čo najväčšej možnej miere v súlade s právom Únie. V prípade, ak takýto výklad nebude možný, vnútroštátny súd je povinný neuplatniť predpisy v rozpore s článkom 176 druhým odsekom smernice 2006/112.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 151, 26.5.2012.

**Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) z 18. júla 2013 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Consiglio di Stato — Taliansko) — Consiglio Nazionale dei Geologi/Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato a Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato/Consiglio Nazionale dei Geologi**

(Vec C-136/12) (<sup>1</sup>)

**(Článok 267 tretí odsek ZFEÚ — Rozsah povinnosti vnútroštátneho súdu posledného stupňa podať návrh na začatie prejudiciálneho konania — Článok 101 ZFEÚ — Etický kódex profesijnej komory zakazujúci uplatňovanie sadzieb, ktoré nezodpovedajú dôstojnosti povolania)**

(2013/C 260/22)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Consiglio di Stato

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaťelky: Consiglio Nazionale dei Geologi, Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Odporkyne: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Consiglio Nazionale dei Geologi

### Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Consiglio di Stato — Výklad článku 267 ods. 3 ZFEÚ — Rozsah povinnosti vnútroštátneho súdu posledného stupňa podať návrh na začatie prejudiciálneho konania — Pojem „závažné a zjavné porušenie práva Únie“ — Procesné pravidlá a zásady členského štátu, ktoré zakazujú vnútroštátnemu súdu podávať Súdному dvoru zjavne neprípustné otázky formulované účastníkom konania a preformulovať uvedené otázky z vlastného podnetu — Výklad článku 101 ZFEÚ, nariadenia Rady (EHS) č. 2137/85 z 25. júla 1985 o Európskom zoskupení hospodárskych záujmov (EZHZ) (Ú. v. ES L 199, s. 1), smernice Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 255, s. 22) a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 376, s. 36) — Etický kódex profesijnej komory, ktorý zakazuje uplatňovať sadzby, ktoré nezodpovedajú dôstojnosti povolania („decoro e dignità professionale“) a kvantite a kvalite poskytovaných plnení — Použitie vnútroštátnych pravidiel v oblasti hospodárskej súťaže, ktoré sú prísnejšie ako pravidlá Únie

### Výrok rozsudku

1. Článok 267 tretí odsek ZFEÚ sa má vykladať v tom zmysle, že jedine vnútroštátnemu súdu prislúcha, aby určil a formuloval prejudiciálne otázky týkajúce sa výkladu práva Únie, ktoré považuje za relevantné na rozhodnutie sporu vo vnútroštátnom konaní. Vnútroštátne normy, ktoré môžu mať za následok zásah do tejto právomoci, sa musia ponechať neuplatnené.
2. Pravidlá ako sú tie, ktoré uvádza etický kódex výkonu profesie geológa v Taliansku schválený Consiglio nazionale dei geologi 19. decembra 2006 a naposledy zmenený a doplnený 24. marca 2010, ktoré medzi kritériami určenia odmien geológov stanovujú okrem kvality a významu poskytnutých služieb aj dôstojnosť profesie, predstavujú rozhodnutie združenia podnikov v zmysle článku 101 ods. 1 ZFEÚ, ktorých účinkom môže byť obmedzenie hospodárskej súťaže v rámci vnútorného trhu. Vnútroštátnemu súdu prislúcha, aby vzhľadom na celkový kontext, v ktorom sa prejavujú dôsledky tohto kódexu, vrátane celkového vnútroštátneho právneho rámca, ako aj praktického uplatňovania uvedeného kódexu vnútroštátnou komorou geológov, posúdil, či v danom prípade vzniká účinok obmedzovania hospodárskej súťaže v rámci vnútorného trhu. Uvedený súd musí takisto preveriť, či vzhľadom na všetky relevantné dôkazy, ktoré má k dispozícii, pravidlá tohto kódexu, najmä pokiaľ ide o použitie kritéria týkajúceho sa dôstojnosti profesie, možno považovať za nevyhnutné na dosiahnutie legitímneho cieľa spojeného so zárukami poskytnutými spotrebiteľom služieb geológov.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 151, 26.5.2012.